



CHN

IH电饭煲 使用说明书

NP-HGH18C

●感谢您购买本产品。

●请在使用前详读使用说明书，以便正确使用，并请妥善保管本说明书。

目录



安全注意事项	2
敬请注意	3
关于内锅	4
设置方法	4
煮饭好吃的小技巧	5
各部分名称和使用方法	6
时钟的调整方法	8
报知的种类及切换方法	8
煮饭	
基本的煮饭方法	9
煮饭所需的大约时间	10
烹煮各种米饭	11
保温	
标准保温、休眠保温	12
预约煮饭	
定时预约煮饭	14
清理	15
关于零件更换、购买	17
认为故障时	18
出现此类显示时	20
规格	21

安全注意事项

务请遵守

为了防止给使用者或他人带来危害、财产损害，务请遵守以下注意事项。

■误操作导致的各种危险或伤害的程度按以下的划分予以说明。

！警告 可能会导致死亡或重伤的情况。

！注意 可能会导致轻伤或住房、家财等损害的情况。

■务请遵守的内容，按以下的划分予以说明。

（禁止）不得进行的“禁止”情况。

（指示）务必实行的“指示”情况。

！警 告

（禁止）不得改造。除了修理技术人员以外，不得拆卸或擅自修理。

否则，会有造成火灾、触电、受伤的危险。需要修理时，请询问本公司的客服窗口。

（禁止）不得将手或脸接近蒸气口。

会造成烫伤。尤其应防止幼儿触摸。

（禁止）不得用湿手插拔插头。

否则，会有造成触电、受伤的危险。

（禁止）不得浸泡于水中、不得溅水、本体内部不得进水。

否则，有可能造成短路、触电。

请勿使电源插头、电源线浸泡于液体或溅湿。

否则，可能导致短路或触电。

（禁止）请勿将别针、铁丝等金属物、以及其它异物放入散热口、排气口或缝隙内。

否则，有造成触电、异常情况并导致受伤的危险。



不得让儿童单独使用，不得在幼儿摸得到的地方使用。

否则，有造成烫伤、触电、受伤的危险。

请勿在煮饭中打开外盖或移动本体。

否则，有造成烫伤的危险。

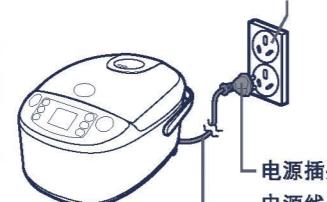
除使用说明书中所记载的煮饭、保温以外，请勿用于其他用途。

- 勿用于食材放入塑料袋加热的料理
- 使用烘焙纸、铝箔、保鲜膜等的料理及蒸食

否则，会造成蒸气途径等的堵塞。

电源线、电源插头损伤时或插座松动时，请勿使用。

否则，会有造成触电、短路、起火的危险。



！警 告

（禁止）电源线不得受损。

强行扭曲、拉扯、扭转、捆扎、或靠近高温处，电源线上放置重物、或挤压、加工，会造成电源线破损，有引起火灾或触电的危险。

（禁止）不得使用交流220V以外的电源。

否则，有引起火灾、触电的危险。

（禁止）请勿让插头接触到蒸气。

电源插头受到蒸气影响、会导致短路、起火。若放置在可滑动式桌上时，请注意不要让插头接触到蒸气。

（指示）将电源插头完全插入插座。

否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。

（指示）应单独使用额定10A以上的插座。

若与其他器具共同使用，分路插座部分会因异常发热而起火。

（禁止）插头前端（插脚）及插脚插入面有灰尘附着时，应仔细擦拭。

否则，有引起火灾的危险。

（禁止）发生异常和故障时，请立即停止使用。

如果持续使用会有引起冒烟、着火、触电、受伤的危险。

（异常、故障举例）

- 电源插头、电源线异常发热
- 电源线损伤、触碰时会导致断续通电
- 本体变形或异常发热
- 本体冒烟、有焦糊味
- 本体的部份破损、松动或晃动
- 煮饭中底部的风扇不运转 等

发生以上现象时，请立即拔下电源插头，并询问本公司的客服窗口进行检查、修理。

（禁止）请使用接地线插座。

否则，可能会导致触电、受伤。

（禁止）在没有安全责任人对本机器的使用给予指挥管理或指示的情况下，运动能力、感觉能力或是智力低下及缺乏经验和知识的人（包括儿童）严禁使用本机器。家长应照看管理好孩子，避免儿童用本机器玩耍。

！注 意

（禁止）请不要在煮饭中或刚煮好饭时碰触本体高温部。打开外盖时，小心蒸气。搅拌米饭时，注意手不要碰触到锅体。

否则，有造成烫伤的危险。



（禁止）移动本体时不要碰触到外盖按钮。

否则，一旦外盖突然开启会造成烫伤和受伤。



（禁止）不得在溅水的地方或火源附近使用。

否则，会有造成触电、漏电或变形的危险。

（禁止）请勿使用专用内锅以外的容器。

否则，易造成内锅过热而发生故障。

（禁止）不要在距离墙壁、家具较近之处使用。

在厨房用柜橱等处煮饭时，注意要让蒸气顺利排出。

否则，会造成墙壁或家具变色或变形。

（禁止）不使用时，请从插座上拔下插头。

否则，会造成受伤、烫伤，或因绝缘劣化而引起触电，因漏电会引起火灾。

（禁止）请勿在不稳定的地方或不耐热的垫子上使用。否则，会有造成烫伤或火灾的危险。

（禁止）请勿在铝箔垫或电地毯上使用。否则，铝材发热会导致冒烟、起火。

（禁止）请勿在负重强度不够的滑动式桌上使用。一旦滑动式桌子损坏，电饭煲掉落，会导致受伤或烫伤。请在负荷重量为20kg以上的地方使用。

（禁止）请勿在容易堵住散热口、排气口的地方（纸、布、地毯、塑料袋、铝箔垫等上面）使用。否则，会造成故障。

（指示）待本体冷却后再进行清理。

否则，碰触到高温部会造成烫伤。

（指示）拔下电源插头时，务必手持电源插头，不得拉扯电源线。

否则，有可能造成触电或短路而起火。

（指示）如果电源插头和电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商，其维修部或类似部门的专业人员更换。

（指示）装有医疗用途的人工心脏者在使用本产品前请询问主治医生。

使用本产品，有可能会影响人工心脏。

敬请注意

请勿在本体（特别是蒸气口）上覆盖抹布等。

否则，会导致故障。



请勿靠近对磁性敏感的物品。

电视、收音机、对讲机、无线机、电话等（有造成杂音的可能）。提款卡、交通卡、录音带等（有可能会造成消磁）。

请勿在本体内侧、内锅外侧和侧面传感器粘有饭粒、米粒等异物状态下使用。

否则，会导致米饭焦糊，变色。



煮饭时不要竖起把手。

否则，把手会因蒸气温度升高。

移动本体时，请务必提着把手搬运。

另外，不得让本体倾斜。

有些烹煮物可能溢出。

请勿在煮饭时从插座上拔下电源插头。

蒸气喷出会很危险。

使用前应先将本体及其周围清洁干净。

为了维持功能和性能，本体上设有散热口、排气口。但是灰尘和虫子从该口进入会导致故障。因虫子等进入而导致故障时，需要收费修理。

请勿溅水或放置在潮湿物品上面。

否则，会造成触电和故障。

请勿放在IH调理器、IH电磁炉上使用。

否则，会导致故障。

请勿在阳光直射的地方使用。

否则，会造成变色。

请勿损伤内锅、跌落或使内锅变形。

否则，会造成煮饭效果不佳。

请勿在蒸气会喷到其他电器的地方使用。

否则，会因蒸气喷出导致电器火灾、故障、变色及变形。

请不要空煮。

否则，会导致故障。

本产品用于一般家庭以及以下类似用途。

- 可用于商店、办公室或其他工作环境中的员工用厨房。
※但是，不要用于不特定多数人造成的长时间使用。

敬请注意 续

关于内锅

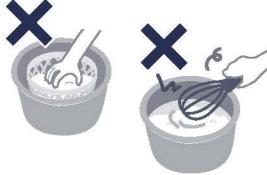
为了您能长久使用饭锅，请遵守下列事项。

内壁（防粘涂层）

如内锅内壁的防粘涂层受到损伤，会造成涂层剥落，故请小心清理和使用。
为了不损伤防粘涂层，请遵守以下事项。



《煮饭前》



- 请先将混入米中的异物（小碎石等）清除后再洗米
- 请勿使用打蛋器等器具洗米
- 请避免洗米时所使用的金属筛网敲打到内锅
- 除电饭煲以外请勿用于其他用途

《煮饭完成》



- 请勿直接在锅内加入醋等调味料搅拌（如做寿司饭时）
- 请勿使用金属勺子（如盛粥时）
- 请勿用饭勺等物件敲打内锅（如盛饭时）

《清理时》→ P.15

- 请勿用于清洗匙子茶碗等
- 请勿放入洗碗机和烘碗机内
- 使用调味料后尽快清洗
- 请使用海绵块等软物清洗



- 请勿使用锌钠水、去污粉、含有研磨剂的洗涤剂、漂白剂、去污刷（尼龙、金属制等）、密胺泡绵、海绵块的尼龙表面等



内锅内壁的防粘涂层因使用而消耗。

- 有时会出现色斑或剥落，但不影响卫生和性能，对人体无害能正常煮饭、保温，敬请安心使用。
- 如在意防粘涂层剥落或内锅变形时，可购买更换内锅。→ 参阅P.17

外壁

- 可能会因加热而出现变色，但不影响煮饭性能。
- 外壁是与传感器相接触的重要部分，请注意不要沾附污垢或损伤。
- 如将内锅的底部用力碰撞水槽或桌面等处，可能导致水槽或桌面等处受损、移色等情况发生，还请注意。

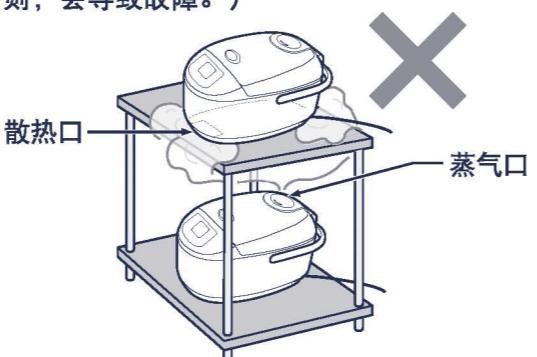
设置方法

电源

- 请务必连接220V交流电。
- 请不要使用多孔插座。
- 电气施工安装必须全部按照电气设备技术标准进行。
- 为确保万一发生漏电事故时的安全，必须安装漏电断路器。如果使用的电源回路没有安装漏电断路器，请务必安装。如果电源主干线上已安装漏电断路器，则不必再安装。

放置位置

请勿放置在被散热口吸入油烟或蒸气的地方。
特别是上下两层放置时，不要让上层的产品吸入下层的产品冒出来的蒸气。
(否则，会导致故障。)



煮饭好吃的小技巧

煮饭可口的小诀窍

●正确量米

务必使用附属的量米杯平口盛满进行计量。如用按键式自动量米机和商店出售的量杯量米会有差异。

●快速洗米

为了快速地洗米，请准备好能储水的洗米钵。

- ①冲…第一次放很多水将米搅淘2~3次后（约10秒以内）立即
将水倒净（重复2次）。
- ②洗…伸直手指，将米搅淘30次左右（约15秒），再放入大量的
水搅淘后立即将水倒净。以此为一循环，重复2~4次。
- ③冲…最后放入大量的水，快速地冲洗2次。
(请在10分钟之内完成上述①~③的操作)



注意！ 请勿用热水（35°C以上）洗米或增减水量。否则将影响米饭的口感。

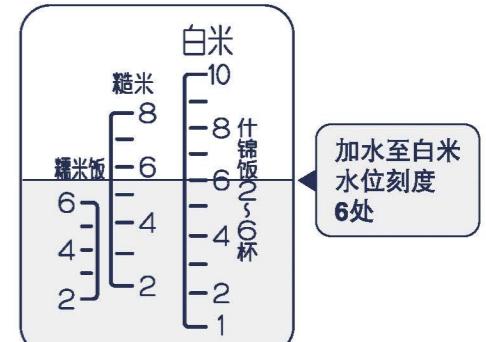
●正确增减水量

务必在平的台面上调节水量。
水位刻度是标准位置，因此请根据喜好及米的种类、新米程度
调节水量。

米的种类	软质米	新米	旧米·硬质米
水量增减 标准	基本按照 水位刻度	比水位刻度 稍微减少些	比水位刻度 稍微增加些

- 如果水放得过多，会从蒸气口溢出。

煮6杯米量的白米时



●不要使用碱性强的水煮饭

请使用弱碱性的水（pH9以下）。
否则米饭会变黄、或发粘。

●煮饭结束后请马上搅拌

通过趁热搅拌米饭，可排除多余的水分，使米饭变得更加松软可口。煮好后应在10分钟以内搅拌，如长时间放置，米饭将变硬、变粘、焦糊。

保温小诀窍

●将米饭保存在内锅中时，请务必使用保温功能。

- 在电源插头从插座上拔下或保温取消等不使用保温功能将米饭保存在内锅中时，会导致米饭产生异味，或因水蒸气滴入而使米饭变得粘糊。

●为防止米饭的干燥、发粘、变味、变色， 不要进行下述情况的保温。

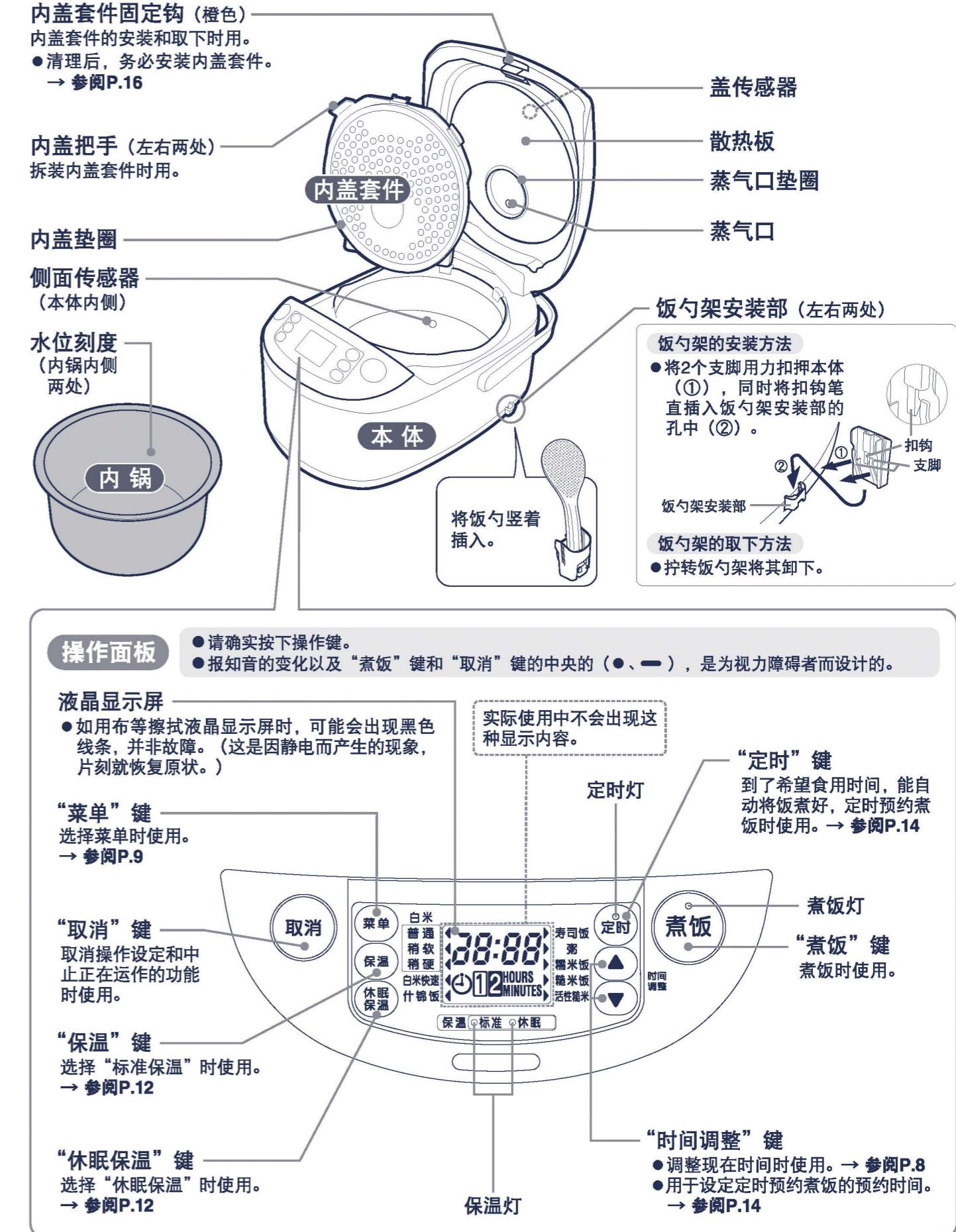
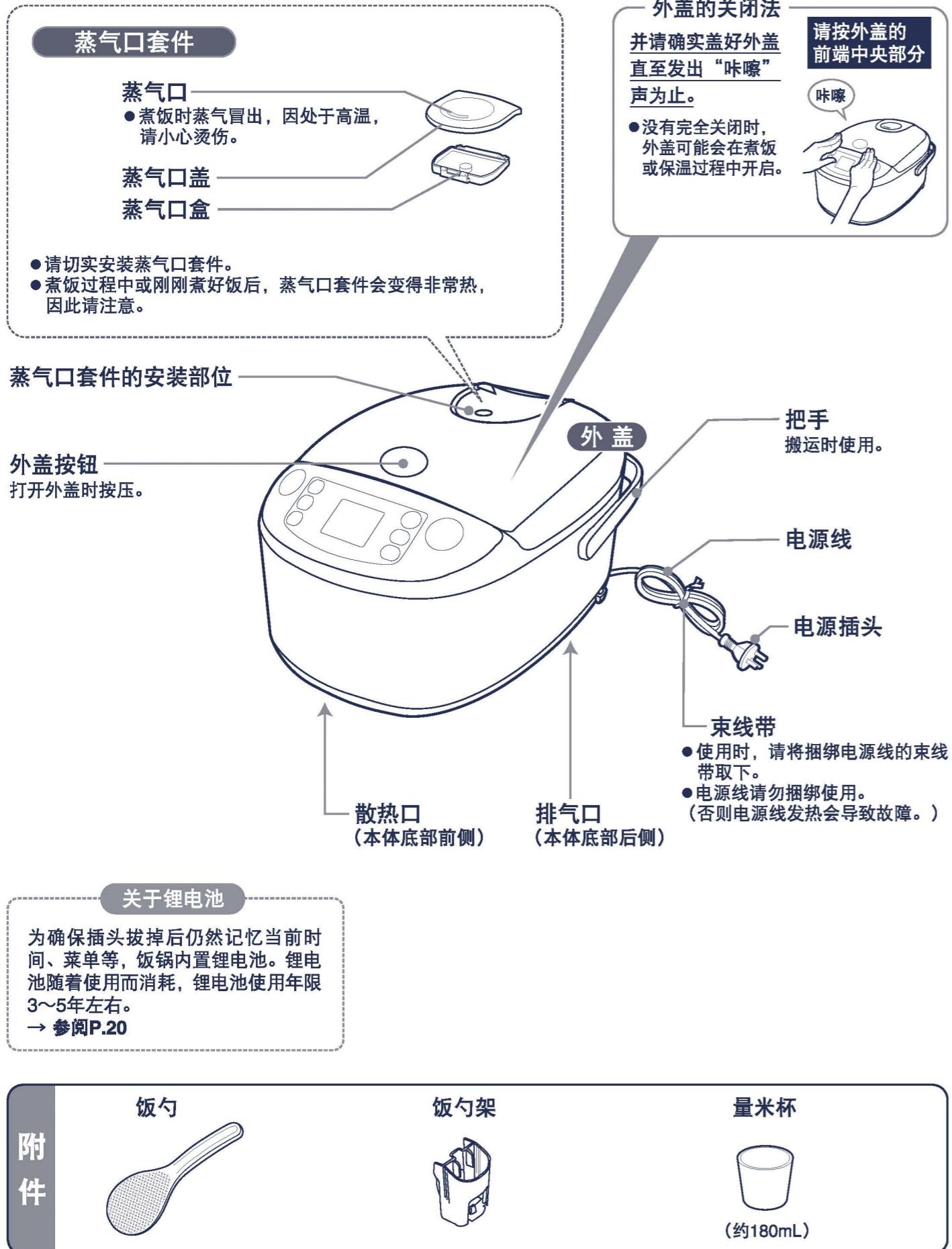
- 长时间保温少量的米饭
- 标准保温12小时，休眠保温24小时以上的保温（保温时间根据菜单而定）
- 加入剩饭后保温
- 从冷饭开始保温
- 粥的保温
- 加入配料及调味料烹煮的什锦饭、糯米饭等米饭的保温
- 炸薯饼、酱汤等米饭以外食品的保温
- 饭勺放在锅内保温

●少量米饭保温时，将米饭堆在内锅 中央。

- 要保温的米饭量较少时，
容易变得干燥、发粘，
因此请将其堆在内锅中
央进行保温。



各部分名称和使用方法



时钟的调整方法

当时间出现偏差时、请按以下顺序进行调整。

●时间以24小时表示。

例：现在时间是15:01，而显示时间为14:56时

1 放入内锅，将电源插头插入插座

2 按 或

3 在时间显示开始闪烁时，立即调整为
现在时间

- ：以1分钟为单位递进
：以1分钟为单位递减
- 持续按键则以10分钟为单位快速递进。

4 闪烁变为亮灯后，即时间调整完成

现在时间调整完成后，经过3秒钟，闪烁将变为亮灯。



●由于室温等的不同，时间有时会出现少许误差。

●时间出现偏差时，使用定时预约煮饭将不能在预定时间完成煮饭。

●煮饭中、标准保温中、休眠保温中、定时预约煮饭中不能进行时间调整。

报知的种类及切换方法

本产品具有提示音报知功能，用提示音来报知煮饭开始、定时预约操作完成、煮饭结束。

提示音可切换为蜂鸣器或无音。

报知种类和时刻

报知种类可从以下内容中选择。

报知种类和用途	提示音	蜂鸣器	无音
鸣响时刻	本产品的标准报知音在出厂时已设定如下。	希望将提示音改变为蜂鸣器时使用。	希望消除报知音时使用。
煮饭开始时	小星星	“哔”	
完成定时预约时	小星星	“哔”	
煮饭结束时	孤挺花	“哔” 鸣响5次	不鸣响

切换方法

1 放入内锅，将电源插头插入插座

2 按 3秒以上

按“定时”键3秒以上的同时，报知以①→②→③进行切换。

①提示音
“孤挺花”鸣响，即完成设定。

②蜂鸣器
“哔”鸣响3次，即完成设定。

③无音
“哔”鸣响1次，即完成设定。

3 希望切换的报知设定完成音鸣响后即切换完成

●切换后的报知音，即使从插座上拔下电源插头，仍被记忆。

煮饭 基本的煮饭方法

初次使用时，请清洗内锅、内盖套件、蒸气口套件、饭勺、饭勺架及量米杯。→ 参阅P.15~P.17

1 使用附属的量米杯进行量米

以量米杯平口盛满1杯为标准进行量米。



2 洗米、增减水量

①洗米。→ 参阅P.5 “煮饭可口的小诀窍”

②将内锅置于水平处，根据烹煮菜单和米的杯数加水至相应的水位刻度。→ 参阅P.11

③将米摊平。

●米不需浸泡可立即煮饭。将米浸泡后煮出的饭会稍软。

●水位刻度为标准值，请根据喜好调节水量。（水位刻度上下1~2mm）

3 将内锅放入本体中，安装内盖套件和蒸气口套件，盖好外盖， 电源插头插入插座

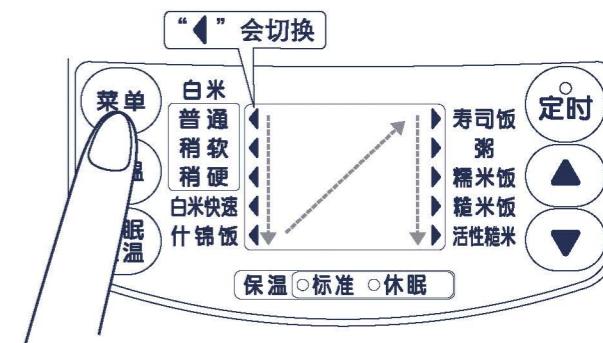
擦去内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口套件附着的水分和异物。

4 按 选择菜单

●出厂时设置为“白米 普通”菜单。

每按一次键，液晶显示屏上的“◀”会切换。

●选择“白米（普通、稍软、稍硬）”、“糙米饭”或“活性糙米”菜单煮饭后，该选择将被自动记忆至下次煮饭时变更选择为止。



5 按 煮饭

煮饭灯亮灯，开始煮饭的提示音（蜂鸣器）鸣响。进入焖饭状态后，将显示煮饭结束的剩余参考时间（分钟）。



●进入焖饭状态后，将调整煮饭结束的剩余参考时间。调整时，剩余参考时间可能会一度提前或延迟。

煮饭 续

6

煮饭结束的提示音（蜂鸣器）鸣响，自动进入保温后，请立刻搅拌米饭

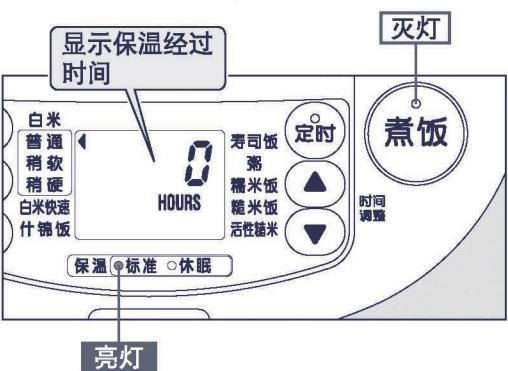
煮饭结束后自动切换到保温模式。→ 参阅P.12 “保温”

煮饭灯灭灯，标准保温灯亮灯，以1小时（HOURS）为单位显示保温经过时间。

自动进入保温后，请立刻搅拌米饭。

饭煮好后立刻搅拌米饭，使多余的水分蒸发，以防米饭变硬、变粘糊、焦糊。

●搅拌米饭时，请小心烫伤。



盖上外盖时，请不要将饭勺放在锅内。此操作可能导致外盖难以打开。

●因煮饭状态的不同，有时煮好的米饭底部可能会有浅黄色的焦饭。

●由于煮饭过程中产生的热对流，有时煮好的米饭表面可能会有凹凸。

7

使用结束后在锅内无米饭残留的状态下按取消，从插座上拔下电源插头，进行清理

●请等本体冷却后再进行清理。→ 参阅P.15~P.17

敬请注意

连续煮饭或取消保温立即煮饭时，请将本体和外盖冷却40分钟以上后再继续炊煮。

未经冷却就开始使用时，煮饭时间可能变长。（最长约60分钟）此外，机器可能一时无法显示完成煮饭的时间。

提示

想快速冷却本体和外盖时，请试用以下方法。

- 在内锅中加入冷水，冷却本体内部。
- 打开外盖并取下内盖套件，使散热板冷却。

告知

- 报知音（提示音、蜂鸣器）可切换为其他的报知方式。
→ 参阅P.8 “报知的种类及切换方法”

煮饭所需的大约时间

		1.8L规格
白 米	普 通	约45分钟~60分钟
	稍 软	约50分钟~60分钟
	稍 硬	约35分钟~45分钟
白 米 快 速		约24分钟~40分钟
什 锦 饭	寿 司 饭	
	粥	
	糯 米 饭	
糯 米 饭	糙 米 饭	
	活 性 糙 米	

●以上数据是在电压220V，室温20℃，水温18℃的情况下测得的煮饭时间。

●时间是从煮饭开始到进入保温状态时的时间。并因电压、室温、季节、水量等而异。

●“什锦饭”由于在米中加入了配料等，为了使其美味可口，煮饭时间要比白米延长一些。

烹煮各种米饭

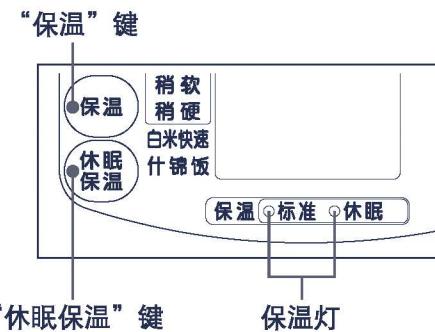
烹煮“菜单”键所设置的米饭

菜单	使用的米	水位刻度	煮饭容量(杯数)	特长与提示
白米 普通	短粒白米	白米	1~10	●煮本产品的标准硬度（口感）。
白米 稍软	短粒白米	白米	1~10	●煮出的米饭比“白米 普通”菜单略软。
白米 稍硬	短粒白米	白米	1~10	●煮出的米饭比“白米 普通”菜单粘性略少、弹力略低。
白米快速	短粒白米	白米	1~10	●想要快速烹煮白米饭时选择快速。但煮出的饭有可能会稍硬。
什锦饭	短粒白米	白米	2~6	●将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。如果不稀释调味料，或没有进行充分搅拌，有时会焦糊，或影响煮饭效果。 ●加入配料的量约占米量的30~50%为宜。 ●请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。
寿司饭	短粒白米	寿司饭	1~10	●煮出的米饭比“白米 稍硬”菜单时略硬。
粥	短粒白米	粥	0.5~2.5	●加入配料的量约占米量的30~50%为宜。 ●请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。 ●尽量少放不易煮熟的配料。 ●青菜类请事先烫煮，务必等粥煮好后再加入。 ●无法烹煮糙米。
糯米饭	全部用短粒糯米或短粒糯米加短粒白米	糯米饭 (短粒糯米与短粒白米混合时比水位刻度稍微多加些水)	2~6	●米洗好后，放入筛网约30分钟以沥干水。 ●将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。 ●加好水后，将配料放在米上。
糙米饭	短粒糙米	糙米	2~8	●烹煮糙米时选择。 ●建议不要加入白米烹煮，否则有时会造成溢出或影响烹煮效果。
活性糙米	短粒糙米	糙米	2~8	●由于维持锅内温度在40℃左右约2小时后煮饭，所以比“糙米饭”菜单更软更易食。 (至煮饭完成需要时间。→ 参阅P.10)

保温 标准保温、休眠保温

请按“保温”键或“休眠保温”键，选择保温方式。

- 下列情形时，即使按“保温”键，也无法进入“休眠保温”状态。
此时，蜂鸣器鸣响，自动切换为“标准保温”。
 - 烹煮菜单为“什锦饭”、“粥”、“糯米饭”、“糙米饭”、“活性糙米”
 - “标准保温”超过12小时
 - 因保温取消或停电等，内锅温度过低时



标准保温

以略高的温度保温，能防止米饭产生异味。

饭煮好后自动切换到“标准保温”状态，标准保温灯亮灯。



休眠保温

长时间保温时，由于是在较低温度保温，可有效防止米饭口感变差（变干、变色）。

在“标准保温”状态下使用。

1 确认标准保温灯处于亮灯状态

2 按 休眠保温灯亮灯。

- 饭煮好超过24小时后将自动恢复“标准保温”状态。



从“休眠保温”返回“标准保温”时…

按 返回“标准保温”，标准保温灯亮灯。

- 返回“标准保温”时，为了调节温度，风扇将运转。



再保温的方法

■取消保温后，如果想再保温，

按 保温

保温灯亮灯，显示屏上的保温经过时间返回到“0 HOURS”。

- 米饭或内锅的温度已经较低的情况下，请勿进行再保温。



发现异味时…

- 因清理不充分、不同季节和使用环境的室温、外盖的开闭、米的种类及洗米方法等因素，有时会容易造成杂菌繁殖，产生异味。发现异味时，在进行P.16“本体内侧”的清理后，使用“标准保温”，会有效果。

告知

- 如在保温中想要知道当前时间，可按▲或▼切换显示。再次按▲或▼后，回到显示保温经过时间。

敬请注意

- 在内锅里保存米饭时，一定要使用保温功能。

预约煮饭

定时预约煮饭

●根据您的预约时间，自动定时煮好米饭。用“定时1”和“定时2”可记忆2个预约煮饭时间。

●出厂时“定时1”设定为6:00，“定时2”设定为18:00。

●在定时预约之前，请调整到现在时刻。如果时间不准，就无法在预约的时间煮好饭。[参阅P.8](#)

●当设定时间不足于定时预约煮饭时间时，蜂鸣器鸣响，立即开始煮饭。

●煮饭前的准备请参阅[P.9 “基本的煮饭方法”的1~3](#)。

1

按 ，选择菜单

- “白米快速”、“什锦饭”、“糯米饭”不能定时煮饭。

2

按 ，选择“定时1”（或“定时2”）

“定时1”的设定时间与煮饭灯闪烁。

- 如再次按键，将显示“定时2”的设定时间。

3

按 或 ，调整希望煮好的时间

：以10分钟为单位递进 ：以10分钟为单位递减

- 长按按键则以10分钟为单位快速递进。

- 预约和上次相同的时间时，不必调整时间。

4

按 煮饭 提示音（蜂鸣器）鸣响，定时预约完成。

煮饭灯灭灯，希望煮好时间和定时灯亮灯。

- 不按“煮饭”键，则定时预约没有完成。
- 在所设定的时间煮好。[参阅P.10 “基本的煮饭方法 6”](#)
- 在定时预约中想要取消定时预约煮饭时，按“取消”键。

定时预约煮饭时间

- 请勿设定在13小时以上。

夏季等水温较高时，请勿设定在8小时以上。
(为防止白米过度浸泡而引起变质)

普通	1小时~
稍软	1小时~
稍硬	45分钟~
寿司饭	50分钟~
粥	1小时15分钟~
糙米饭	1小时35分钟~
活性糙米	3小时15分钟~

敬请注意

- 在加入配料和调味料的状态下，请不要用定时预约煮饭。
有时会因配料变质或调味料沉淀而影响煮饭效果。

提示

- 室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。
- 由于用定时预约煮饭，米吸收的水分较多，故可能会有煮软、米糠沉在锅底焦糊的情况。
- 在定时预约中想知道现在时间时，请按  或 ，仅在按下的时候切换显示。

清理

- 每次煮饭、保温后，请进行清理。

敬请注意

- 请务必从插座上拔下电源插头，待本体和内锅冷却后再进行。
- 请勿使用锌钠水、去污粉、含有研磨剂的洗涤剂、漂白剂、除菌酒精、去污刷（尼龙、金属制等）、密胺泡绵、海绵块的尼龙表面等。
(会造成表面损伤、变色、开裂、劣化或腐蚀。)
- 请勿放入洗碗机和烘碗机。
(会造成损伤、变形和变色。)
- 清理后，请正确安装内盖套件、蒸气口套件和饭勺架。



本体外侧

用软布拧干后擦拭。

- 使用含清洗药品抹布时，请不要用力擦拭和长时间接触。
(会造成表面损伤、变色、开裂、劣化或腐蚀。)

外盖按钮

外盖按钮周围粘附米粒等时，请务必用竹签或牙签清除干净。

- 否则有可能会造成外盖无法开启。

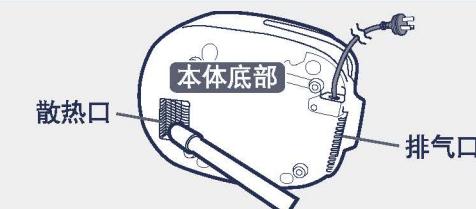
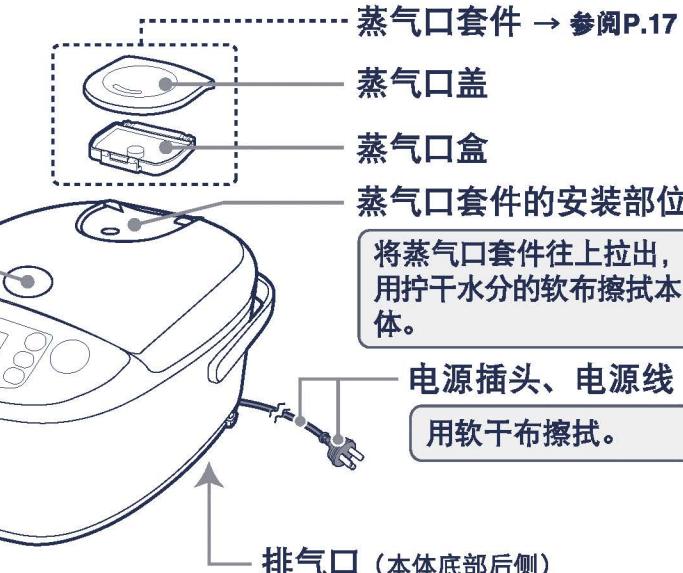
操作面板

用软干布擦拭。

散热口（本体底部前侧）

请用吸尘器清扫。（约每月1次）

- 如在附着灰尘的情况下使用，会使本体内部温度上升，导致故障。



内锅（参阅P.4）、饭勺

用厨房专用中性洗涤剂和柔软的海绵块清洗。

如内锅内壁的防粘涂层受到损伤，会造成涂层剥落，故请遵守以下事项。

- 请勿用去污粉、金属去污刷、尼龙去污刷清洗。
- 不要敲打、摩擦，应小心清理。
- 干掉的饭粒等黏着时，请浸泡在水里，使其变软后，用柔软的海绵块等清洗。



量米杯、饭勺架

用海绵块等软物清洗。

- 对较脏部位，使用厨房专用中性洗涤剂（餐具洗涤剂）清洗。



异味清理

1 加水至内锅的“白米”水位刻度2

- 请勿加入除水以外的物质（如洗涤剂等）。

2 关闭外盖，按 ，选择“白米快速”

3 按

4 提示音（蜂鸣器）鸣响，切换成保温后，按

5 待本体冷却之后再进行整体清理

- 请置于通风良好处，并打开外盖使其干燥。

接下页→

清理 续

本体内侧

- 内盖套件**
内盖垫圈
用热水或水浸泡后的海绵块清洗，然后完全擦干水分。
●如有饭粒等异物粘附，会因蒸气泄漏导致米饭干燥，无法进行美味炊煮及可口保温，故请清除干净。
●不能取下内盖垫圈。
- 使用后，请务必清洗内盖套件。脏污或水分残留会导致变色（茶色）及生锈。



外盖、蒸气口
紧握外盖，用拧干水分的抹布擦拭。
将外盖内侧粘附的米饭汤及饭粒擦拭干净。
●脏污或水分残留会导致变色（茶色）及生锈。

侧面传感器
用拧干水分的抹布擦拭。
如有米粒及异物残留时，请用竹签或筷子剔除。

内盖套件的取下、安装方法

取下方法

用单手按着内盖把手（①），同时按压上推内盖套件固定钩（②）将其取下



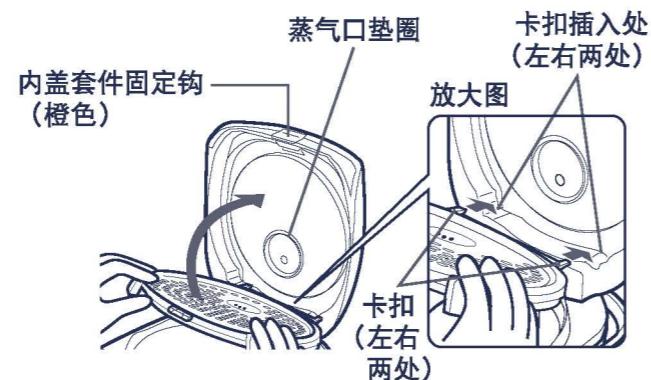
●在没有按压内盖套件固定钩时，请不要强行拉扯内盖把手和内盖垫圈。会造成内盖套件或外盖故障。



安装方法

将内盖套件的卡扣（两处）对准外盖的卡扣插入处并插入，直到内盖套件固定钩发出“咔嚓”声为止

●安装时，请勿使内盖套件钩挂到蒸气口垫圈。



蒸气口套件 待本体冷却后再进行清理。

蒸气口盒、蒸气口盖、蒸气口垫圈要用水冲洗并擦干水分。

蒸气口套件的拆卸方法

1. 按着蒸气口盒的手指按压部（①），向上打开（②）
2. 倾斜（③）取下蒸气口盒
3. 取下蒸气口垫圈



蒸气口套件的安装方法

1. 将蒸气口垫圈的凸部对准并嵌入蒸气口的切槽
2. 将蒸气口盒的轴部（2处）插入蒸气口盖的插孔（2处），直到手指按压部发出“咔嚓”声为止



关于零件更换、购买

●损坏时，请更换新的零件（收费）。

●更换时，确认好产品的型号及零件名称后，请到本公司的客服窗口购买更换。

零件名称	零件号码
内盖套件	C203-GR
内锅	B634-6B
饭勺	SHAKN-6B
饭勺架	618112-00
量米杯	615784-00

认为故障时

●委托修理前,请检查以下项目。

现象	需检查项目
米饭过硬或过软	<ul style="list-style-type: none"> ●请根据您的喜好增减水量,保持距离水位刻度上下1~2mm左右。 ●在倾斜的场所增减水量时,易造成水量过多或过少,导致米饭的软硬度变化。 ●因品种、产地、保存日期(新米和旧米)等不同,米饭的软硬度会有变化。 ●因室温、水温等不同,米饭的软硬度会有变化。 ●用定时预约煮饭时,米饭有时会变得稍软。 ●用“白米快速”煮饭时,米饭会变得发粘或发硬。→请试用“白米普通”菜单。 ●内锅是否变形? ●是否洗米不够充分使米糠残留? ●煮饭前米的表面铺平了吗? ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌?→请在饭煮好后充分搅拌。 ●内锅底部及侧面传感器是否粘有水分、饭粒和米粒等异物?→请擦去。 ●本体内侧、内盖套件和蒸气口套件是否附着有水分或异物?→请擦去。
米饭过于焦糊	<ul style="list-style-type: none"> ●内锅底部及侧面传感器是否粘有水分、饭粒和米粒等异物?→请擦去。 ●是否洗米不够充分使米糠残留? ●长时间浸泡在水里,或定时预约煮饭后,米糠会沉在锅底,容易焦糊。 ●内锅是否变形?
米饭表面凹凸不平	<ul style="list-style-type: none"> ●煮饭时的热对流可能会使煮好的米饭表面凹凸不平。 ●煮饭前米的表面铺平了吗? ●内锅、内盖套件是否变形?
煮饭中汁液溢出	<ul style="list-style-type: none"> ●菜单的选择或水量增减是否错了?→参阅P.11 ●是否忘了安装蒸气口套件? ●是否洗米不够充分使米糠残留? ●内锅是否变形?
不能煮饭 操作键失灵	<ul style="list-style-type: none"> ●是否将电源插头完全插入插座? ●是否在液晶显示屏上显示有“E01”、“E02”等?→参阅P.20 ●内锅是否放入?→请放入内锅。 ●保温(标准保温、休眠保温)灯是否亮灯? →按“取消”键后再一次按“煮饭”键。 ●在操作煮饭的最后,是否按了“煮饭”键? →不按“煮饭”键,则不会开始煮饭。
蒸气从外盖与 本体之间泄漏	<ul style="list-style-type: none"> ●内盖套件是否因曾掉落等原因而变形或内盖垫圈是否断裂? ●请检查内盖垫圈有无脏污。→请清理干净。 ●内锅是否变形?
煮饭和保温中 发出声音	<ul style="list-style-type: none"> ●“吱”的声音是微电脑在调节火力的声音。 ●“嗡”的声音是内部热量向外散热时风扇运转的声音。
内盖套件上会 附着汤汁	<ul style="list-style-type: none"> ●煮饭结束后,立刻搅拌米饭了吗?(为了使多余的水分蒸发) ●是否关闭保温,或将电源插头完全拔出插座? ●因米的种类和室温不同,汤汁可能容易附着。 →并非异常,请擦去汤汁。
保温中: 米饭有异味、发粘	<ul style="list-style-type: none"> ●是否将饭勺放在锅内进行保温? ●是否将冷饭重新加热进行保温? ●是否将煮好的饭进行了充分搅拌?→请在饭煮好后充分搅拌。 ●是否洗米不够充分使米糠残留? ●烹煮什锦饭后,有时会残留异味。 →请仔细清洗内锅,并进行“异味清理”。→参阅P.15 ●将米饭保存在内锅中时,是否没有使用保温功能? →如不使用保温功能,将米饭放置于内锅中,会导致米饭产生异味。→参阅P.5 ●“休眠保温”是否超过24小时?(保温时间根据菜单而定。)→参阅P.12 ●煮饭、保温后是否每次都进行清理? →由于清理不充分、不同季节和使用环境的室温、外盖的开闭、米的种类、洗米方法等,可能容易繁殖杂菌,产生异味。如果介意异味,请进行P.16“本体内侧”的清理后,使用P.12“标准保温”,会有效改进异味的发生。

现象	需检查项目
在保温中: 米饭变色、干燥	<ul style="list-style-type: none"> ●内锅底部及侧面传感器是否粘有水分、饭粒和米粒等异物? →请擦去。 ●是否进行了少量米饭的保温? ●“标准保温”是否超过12小时或者“休眠保温”是否超过24小时?(保温时间根据菜单而定。)→参阅P.12 ●因米及水的种类不同,有时煮好后的饭看上去发黄。
保温	<ul style="list-style-type: none"> ●是否选择了无法进行“休眠保温”的菜单?→参阅P.12 ●保温经过时间是否超过了12小时? →保温经过时间超过12小时,将无法进行“休眠保温”。 ●是否将冷饭保温? →内锅温度过低时,将无法进行“休眠保温”。
不显示保温经过 时间	<ul style="list-style-type: none"> ●是否显示当前时间? →请按下“时间调整”键,切换显示。→参阅P.13“告知”
预约后立即开始 煮饭	<ul style="list-style-type: none"> ●现在时间是否与时钟一致? →时钟以24小时表示。请核对调整。 ●当设定时间不足于定时预约煮饭时间时,则立即开始煮饭。
到了预约时间 饭没煮好	<ul style="list-style-type: none"> ●现在时间是否与时钟一致? →时钟以24小时表示。请核对调整。 ●室温、水温较低时,或因电压、水量增减等因素,有时会到了预约时间饭还没煮好。
不能预约	<ul style="list-style-type: none"> ●在操作定时预约的最后,是否按了“煮饭”键? →不按“煮饭”键,则定时预约没有完成。 ●“7:00”是否闪烁?→不先调整时间则将无法接受预约。→参阅P.8 ●是否选择了不接受定时预约的菜单? →“白米快速”、“什锦饭”、“糯米饭”不能定时预约煮饭。
外盖关不上	<ul style="list-style-type: none"> ●是否正确安装了内盖套件? →如果未安装内盖套件,为安全起见,会形成外盖无法关闭的状态结构,并非故障。
无法打开外盖	<ul style="list-style-type: none"> ●按在外盖按钮边缘时不易打开外盖。请按外盖按钮的中央部分。
煮饭过程中外盖 打开	<ul style="list-style-type: none"> ●外盖是否确实盖好? →请确实盖好外盖直至发出“咔嚓”声为止。
有塑料等树脂气味	<ul style="list-style-type: none"> ●刚开始使用时可能有塑料等树脂气味,随着使用气味将逐渐减少。希望除去气味时,请尝试使用P.15“异味清理”的方法。
发生停电时	<ul style="list-style-type: none"> ●煮饭中使用电热水瓶烧水、或使用微波炉时,有时会超过额定电流,导致电闸断开发生停电。 →电饭煲请单独使用电源插座。恢复电源通电后,如停电时间未满10分钟则开始继续煮饭。
直接将水或米放入 了本体内部	<ul style="list-style-type: none"> ●在未装入内锅时就向本体内放入水或米可能导致故障,请与本公司的客服窗口联系。
不显示到饭煮好的 预计时间	<ul style="list-style-type: none"> ●连续煮饭的情况下,本体冷却前不显示预计时间,但实际已经开始煮饭,并非故障。
从插头冒出火花	<ul style="list-style-type: none"> ●插拔插头时,有时会冒出小火花,这是IH电饭煲的特点,并非故障。
外盖内侧、内盖套 件附着锈斑似的茶 色脏污	<ul style="list-style-type: none"> ●因有时会附着米浆等脏污,请进行清理。→参阅P.16

出现此类显示时

若进行下述处理后仍未恢复，请与本公司的客服窗口联系。

显示	需检查项目
E01 E02 E07	●是故障。 →请与本公司的客服窗口联系。
E06	●电压异常时，为防止发生故障，将停止动作。 →仔细检查插座的额定电压，请使用正确的电压，或使用另外的插座。
H01 H02	●盖传感器、侧面传感器处于高温状态。 →请按“取消”键，并打开外盖，冷却40分钟以上。 (小心烫伤) →想快速冷却时 →参阅P.10“提示”
H04	●没有放入内锅。 →请将内锅确实放入底部。
从插座上拔下电源插头，显示消失	●内藏的锂电池用尽。 锂电池用尽时，从插座上拔下电源插头，显示和记忆(现在时间、菜单、保温状态)消失，但重新接上插头，重新调整时间，仍可正常使用。 更换锂电池时，请与本公司的客服窗口联系。 收费更换。
显示异常	●请拔下插头，重新再次插入插座。 (7:00闪烁时，请重新调整时间) →参阅P.8

错误显示

规格

型 号	NP-HGH18C	
煮饭容量 (约L) [内为杯数	白米 (普通・稍软・稍硬) (短粒白米)	0.18~1.8 [1~10]
	白米快速 (短粒白米)	0.18~1.8 [1~10]
	什锦饭 (短粒白米)	0.36~1.08 [2~6]
	寿司饭 (短粒白米)	0.18~1.8 [1~10]
	粥 (短粒白米)	0.09~0.45 [0.5~2.5]
	糯米饭 (全部用短粒糯米 或短粒糯米加短粒白米)	0.36~1.08 [2~6]
	糙米饭 (短粒糙米)	0.36~1.44 [2~8]
	活性糙米 (短粒糙米)	0.36~1.44 [2~8]
额 定 电 压 / 额 定 频 率	220V~ 50Hz	
额 定 输 入 功 率	1240W	
保 温 时 平 均 耗 电 量	40W	
煮 饭 方 式	IH方式	
电 源 线 长 度	1.8m	
外 形 尺 寸 (约 c m)	宽27.5×深39.5×高23.5 (46※1)	
重 量	约5.0kg	
热 效 率 值*	78%	
待 机 功 率*	2.0W	
保 温 能 耗*	78W·h	
等 级*	4级	
颜 色	不锈钢灰色 (XH)	

●在特定地区(高山、严寒地带)，有可能无法保障规定性能，请尽量避免在此类地区使用。

●保温时平均耗电量是室温20℃，最大煮饭容量的数值。

●本产品在电源电压和电源频率不同的地区无法使用。

●(※1) 是打开外盖时的高度。

●*：以GB12021.6的规定为基准。(白米快速菜单的测量值)

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外装构成品	○	○	○	○	○	○
内部构成品	○	○	○	○	○	○
电气零件	×	○	○	○	○	○
控制零件	×	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

注：表中标有“×”的所有部件都符合欧盟RoHS指令，因全球技术水平限制而无法实现有害物质的替代。

执行标准：GB4706.1	GB4706.19	GB4343.1	GB17625.1
销售商：上海象印家用电器有限公司		中国（上海）自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位	

备注

●食品接触材料一览				
产品名称		IH电饭煲		
型 号		NP-HGH18C		
食品接触用				
部位名	材料名	执行标准	使用注意事项	
外盖	外盖 外盖蒸气口垫圈(外侧·内侧)	聚丙烯(丙烯均聚物) 硅胶	GB4806.7-2016 GB4806.11-2016	—
蒸气口套件	蒸气口盖 蒸气口盒 蒸气垫圈	丙烯与乙烯的聚合物 (其中丙烯占最大质量分数) 聚丙烯(丙烯均聚物)	GB4806.7-2016	—
内盖套件	内盖 内盖垫圈	不锈钢(019Cr18CuNb) 硅胶	GB4806.9-2016 GB4806.11-2016	—
内锅	基材 涂层(内锅涂层和水位刻度涂层)	铝合金(3003)和不锈钢(10Cr17或022Cr18Ti)的复合材料 1,1,1,2,2,3,3-七氟-3-[三氟乙基]氧]丙烷与四氟乙烯的聚合物	GB4806.9-2016 GB4806.10-2016	使用时禁止破坏表面涂层
附件	饭勺·量米杯	丙烯与乙烯的聚合物 (其中丙烯占最大质量分数)	GB4806.7-2016	—

本表格依据 GB4806.1-2016 的规定编制。
 销售商：上海象印家用电器有限公司 地址：中国(上海)自由贸易试验区富特北路 225 号第三层 D13 部位
 生产日期：请参照产品本体

请注意 部件标识说明		
部件	部件标识	中文
内盖套件	PUSH UP THE HOOK TO DETACH THE INNER LID ツメ	按压上推内盖固定钩并取下内盖 固定钩
外盖	ここに合わす ツメをさしこむ	对准此处 插入固定钩
本体· 产品正面贴纸· 铭牌贴纸· 食品接触材 料一览· 使用说明书· 外包装箱	IH / INDUCTION HEATING / Induction Heating	电磁加热
液晶显示屏	HOURS MINUTES	小时 分钟